

## תכשיר נוזלי

להדברת זחלי יתושים בגופי מים

למדברים בלבד

**התכולה:** נוזל סיליקוני - (polydimethylsiloxane) - 87.5%  
**כללי:** אקואטיין AMF הינו תכשיר סיליקוני ייחודי המשמש להדברת זחלי יתושים במקווי מים ונחלים. התכשיר קוטל את זחלי היתושים באופן מכוני ע"י יצירת קרום סיליקוני חד שכבתי אחיד אשר משנה את מתח פני המים. כתוצאה מכך זחלי היתושים אינם יכולים לנשום אויר והם נחנקים ומתים. התכשיר חסר צבע וריח, אינו פוגע בחי ובצומח ומתפרק לתוצרים לא רעילים. התכשיר מיועד לשימוש גם בבריכות חמצון, במאגרי קולחים ובמים מזוהמים. התכשיר מאושר לשימוש גם בבתי גידול טבעיים.

תוצרת חברת לוכסמבורג תעשיות בע"מ

**דרגת רעילות:** מסוכן (דרגה IV)

**מספר או"ם:** לא מסווג

**מספר אצווה:** ראה מודפס על האריזה

**Batch No:** Printed on packing

מספר רישום של המשרד להגנת הסיביה 552

תוקף הרישום עד 2028

תוקף התכשיר: שנתיים מתאריך ייצור המודפס על האריזה.



סמ

רעל

קרא בעיון את התוית לפני השימוש! אל תיגע לפני שקראת והבנת את כל אמצעי הזהירות!

**Net content:** Printed on packing

**תכולה:** ראה מודפס על האריזה

**Label updating:** December 2023

**עדכון תוית:** דצמבר 2023

לוכסמבורג תעשיות בע"מ



1164-5/3221

www.luxembourg.co.il 03-796 4300 טל:

לוכסמבורג

## تنظيف الأدوات:

بانتهاؤ التطبيق، يمكن تصريف السائل المسكوب إلى داخل المجمع. بعد ذلك، يجب غسل الأدوات بالماء وبالمنظف.

## الوقاية الشخصية عند انتهاء العمل:

- بعد انتهاء الاستعمال، اغسل يديك وكامل أعضاء جسمك جيداً بالماء والصابون.
- انقل ملابس العمل لغسلها على حدة. وقم بارتداء ملابس نظيفة.

**الخبز:** قم بخبز المستحضر في مخزن مقفل في مكان معتم وبارد وغير معرض للشمس. أبعد عن متناول أيدي الأولاد والأشخاص غير المؤهلين.

**المستحضر المسكوب:** المستحضر المسكوب، الذي انتهى تاريخ صلاحيته أو تلف في أثناء الخزن هو بمثابة نفايات خطرة ويجب إخلاؤه إلى مجمع النفايات السامة في رמת حوفاف. يجب امتصاص المستحضر المسكوب بواسطة نشارة خشب أو رمل، جمعه في عبوة محكمة الإغلاق ونقله إلى مجمع النفايات السامة.

## إتلاف العبوات الفارغة:

قم بغسل العبوة جيداً، 3 مرات على الأقل، بالماء أو باستخدام جهاز شطف يعمل بضغط الماء. قم بتثبيت وتطبيق العبوة المغسولة ثم ألق بها في حاوية القمامة أو في مجمع للنفايات السامة.

## الإسعاف الأولي:

- في حال بلع المستحضر، توجه فوراً إلى الطبيب وأبرز له بطاقة المستحضر هذه.
- في حال الاستنشاق، قم بنقل المصاب إلى مكان فيه تهوية. إذا تطورت صعوبات في التنفس، توجه فوراً إلى الطبيب.
- في حال ملامسة العينين، اغسلهما فوراً بالكثير من الماء الجارية لمدة نحو 15 دقيقة. في حال تطوّر تهيج في العينين، توجه فوراً إلى الطبيب.
- في حال ملامسة الجلد، اغسله فوراً بالكثير من الماء والصابون. في حال تطوّر تهيج، توجه فوراً إلى الطبيب.

**معلومات للطبيب:** مركز المعلومات لحالات التسمم، مستشفى رمبام، تلفون: 04-7771900.

**הכנת החומר לשימוש:** יש לנער היטב את התכשיר לפני שימוש ראשוני או חוזר. לאחר הניעור יש למדוד את הכמות הרצויה להעביר אותה לכלי היישוב.

#### הוראות שימוש:

בגופי מים קטנים כגון שלוליות או מכלים קטנים עם מים ניתן לטפטף מספר טיפות של אקואטיין AMF. בגופי מים גדולים ניתן לפזר במספר מוקדים את החומר לפי המיזון המומלץ והחומר יתפשט תוך זמן קצר על כל שטח פני המים.

במקומות עם עומס צמחיה רב יש לרסס את התכשיר בעזרת מרסס המייצר טיפות גדולות.

מיניון	מים נקיים	מים עם צמחיה וחומר אורגני
1000 סמ"ק לדונם	1500 סמ"ק לדונם	
יישום	שפוך את התכשיר ישירות לתוך גוף המים או רסס אותו בעזרת מרסס היוצר טיפות גדולות. יש ליישם במספר נקודות בגוף המים. במידה ולא ניתן להגיע למרכז גוף המים (ע"י סירה או גשר) אפשר לשפוך את החומר בשולי גוף המים במספר מוקדים עם כיוון הרוח (בגדה ממנה הרוח תפזר את התכשיר לתוך גוף המים), החומר יתפזר מעצמו.	

#### אזהרות לאדם:

- התכשיר מסוכן בבליעה.
- המנע מבליעה ומשאיפה של התכשיר.
- המנע ממגע התכשיר עם העיניים והעור.
- המנע מאכילה, שתייה ועישון בעת העבודה עם התכשיר.

#### סיכונים לסביבה:

התכשיר אינו פוגע בדגים אך עשוי לפגוע במיקרואורגניזמים שוכני מים הנושמים אויר אטמוספירי.

#### אמצעי זהירות ומיזון:

בעת הכנת החומר ובעת הריסוס לבש בגדי מגן מלאים, כפפות ומשקפי מגן.

הרחק את התכשיר מהישג ידם של ילדים.

אין למכור תכשיר זה למי שאיננו בעל היתר רעלים או מחזיק ברישיון מדביר בתוקף מהמשרד להגנת הסביבה. השימוש והיישום של התכשיר מותרים אך ורק למחזיקים ברישיון מדביר בתוקף ובהתאם לתנאים ברישיון.

**הערה:** המשרד להגנת הסביבה קבע כי שימוש בתכשיר זה בניגוד להוראות התוית עלול לסכן את בריאות הציבור, המשתמש ואת איכות הסביבה, ומהווה עבירה על החוק.

**הערה:** יש להשתמש בתכשיר תוך הקפדה מלאה על קיום כל ההוראות ואמצעי הזהירות. יעילות המוצר תלויה באופן השימוש בו ובמשתנים שבשטח. עם כל כטחוננו בתכשיר ובאיכותו אין אנו אחראים לכל תוצאה ונדק ישרים ו/או עקיפים, שעלולים לנבוע מהתכשיר ו/או מהשימוש בו.

# אִקוּאִטִין AMF

## טרקזן סאטל

### לרש ירקות הבועז פני האגסאם האמאית

#### למבידין פקט

**המחזוי:** סאטל סיליקוני (polydimethylsiloxane) - 87.5%

**עאם:** אִקוּאִטִין AMF הו סטחזר סיליקוני ממיז יטעמל לרש ירקאט הבועז באלמיד פני המגמאט האמאית והאדואל.

הסטחזר יודי יל הלאק ירקאט הבועז בשקל פורי ען פריק תשקיל גשא סיליקוני מן פקע מוכדע תעיר התוטר הסחפי למא, וקניטגה לזאק פאן ירקאט הבועז לא תועד קאדע על תנפס ההוא והי תחנתק ותמות. הסטחזר עדימ הלון והראחע, לא ילחץ הוצר בלחואנאט והנבאאט ויתחל יל מנתגאט גיר סאמע. הסטחזר מרזס ללאסעמאל פני ברק התאקסד ופני מגעאט מיה המארי ופני המיה וקזאק פני קואעל הקוארירו ואחואס הזרעה. הסטחזר מרזס ללאסעמאל פני הליפאאט לזרייה הנבאאט הפייעיה.

**דרגה הסמית:** חזפר (הדרגה IV)

**רקמ היטה האמ המחדע:** גיר מנזנפ

רקמ דפעע הילנאח: מَطبوع על העיבוע



רקמ התסגיל האזס בוזרעה חמאיה הביטה 552

סריאן מפעול התסגיל הו חזי 2028

מדה סלאחיה הסטחזר: סנתאן מן תאריח הילנאח המَطבוע על העיבוע.

אקרא בטאקה המנתג בעתמ קבל האסעמאל! לא תלמס קבל אן קראת ופחמת כל וסאטל החזר!

המחזוי: מَطבוע על העיבוע

תאריח חדחיד בטאקה הסטחזר: דיסמבר 2023

לוקסמבורג סנאעאט מ.ז.ס.



www.luxembourg.co.il 03-796 4300 76

**חזפר המדה ללאסעמאל:** יגב חזס הסטחזר גיידא קבל אסעמאל לול מרה או ענד תכראר אסעמאל. בעד החז, יגב קיאס הקמיה המרגוב פני וזעפה פני מעאא תפתיק.

**תעלימאט האסעמאל:** פני האגסאם האמאית הציורה, מאל ברק הציורה או האויאט הציורה התי תחזוי על מיה, ימקן תפתיק ענד מן הנקאט מן אקואטין AMF. פני האגסאם האמאית הקיורה, ימקן נזשר המדה פני ענד מן המואע ופקא לתגריע המוסי בה, וסנתזשר המדה חלאל וקט צסיר על כל מסאעה סחפ המיה. פני האמאן התי תנואד פניה נבאאאט בגנאפה קיורה, יגב רש הסטחזר במסאעה מרש ינתג קפראא קיורה.

מיה נזפיה	מיה מע נבאאאט ומאדה עזויה
1000 סמ מכעב ללונמ	1500 סמ מכעב ללונמ
אסב הסטחזר, או רשע בואסטה מרש יקון נקאא קיורה, מבישרעה יל אהל הגיסמ האמא. יגב אגרא תפתיק פני עדה נקאא פני הגיסמ האמא. פני חאל ענד התסן מן הווסול יל מרכז הגיסמ האמא (בואסטה קארב או גסר), ימקן סב המדה פני אפרא הגיסמ האמא פני ענד מן המואע בחיח תכון פני אגאה הריח (פני הזפה התי תנזשר פניה הריח הסטחזר יל אהל הגיסמ האמא), המדה סנתזשר מן תלעא נפסה.	

**חזפראאט ללאסאן:** ● הסטחזר חזר ענד בלעה. ● תגב בלע הסטחזר ואסנתשאקה

● תגב מלאסה הסטחזר הגל והענין. ● תגב האל, השרב והתזחין פני אנה העל במאסחזר.

**מזאפר לביטה:** הסטחזר לא ילחץ חזררא בלאסמאק, לכן מן המכן אן ילחץ אסאבה בלאכאנאא התי דקיפה התי תעיש פני המיה ותנפס ההוא מן הז.

#### וסאטל חזר ווקאיה:

פני אנה חזפר המדה וענד הרש, קמ בארדהא מלאס ואקיה בשקל קאמל, קפאזאא ונזפאראא ואקיה.

אבעד הסטחזר ען מתאול איהי האולאא.

לא יבאע הזא הסטחזר מן ליס סאבח תרזיס סמוו או יחמל תרזיס מביד סארי המפעול מן זרעה חמאיה הביטה.

האסעמאל והתפתיק ללסחזר מסמוחאן פקט מן יחמלון תרזיס מביד סארי המפעול ווקף שרופ תרזיס.

**מלאחצה:** אקרת זרעה חמאיה הביטה אן אסעמאל הזא הסטחזר בשקל מזאפל לתעלימאט בטאקה הסטחזר מן המכן אן ישקל חזררא על סחה הגמור ועל גודה הביטה.

**מלאחצה:** יגב אסעמאל הסטחזר מע מראה הנקי תאמ תפתיק כל תעלימאט ווסאטל החזר.

נאעה הסטחזר תנעק על פריקה אסעמאל ועל המתגראא האסלה פני החקל. מע קאמל תקנא במאסחזר ובגודת, ילא

אנה גיר מסולין ען איה ניטגה וזרר מבישרין ו/או גיר מבישרין, מן המכן אן יחדא סביב הסטחזר ו/או אסעמאל.

Aquatain AMF

אקואטיין AMF

אקואטיין AMF

## תכשיר נוזלי

קרא בעיון את התווית לפני השימוש

اقرأ بطاقة المنتج بتمعن قبل الاستعمال



**דרגת רעילות:** מסוכן (דרגה IV)

**מספר או"ם:** לא מסווג

**ניקוי הכלים:** בגמר היישום ניתן לרוקן את התשטיפים לתוך המאגר. אחר כך יש לשטוף את הכלים במים ובטרנגנט.

**הגנה אישית בגמר העבודה:** • לאחר השימוש, רחץ היטב את הידיים ואת כל הגוף במים ובסבון. • העבר את בגדי העבודה לכביסה בנפרד, ולבש בגדים נקיים.

**איחסון:** אחסן את התכשיר במחסן נעול במקום חשוך וקריר ולא חשוף לשמש. הרחק מהישג ידם של ילדים ואנשים בלתי מוסמכים.

**חומר שנשפך:** תכשיר שנשפך, שפג תוקפו או שהתקלקל בזמן האחסון היינו כפסולת מסוכנת וחייב בפניו לאתר הפסולת הרעילה בנאות חובב. תכשיר שנשפך יש להספיג בנסורת או בחול, לאסוף באריזה אטומה ולהעביר לאתר פסולת רעילה.

### **טיפול באריזות הריקות:**

שטוף את האריזה היטב, לפחות 3 פעמים במים או במתקן שטיפה בלחץ מים. נקב ומעך את האריזה השטופה והשלך אותה למיכל האשפה או לאתר פסולת רעילה.

### **עזרה ראשונה:**

- במקרה **בליעה** של התכשיר, פנה מיד לרופא והצג הפניו תווית זו.
  - במקרה **שאיפה**, פנה את הנפגע למקום מאוורר. אם מתפתחים קשיי נשימה, פנה מיד לרופא.
  - במקרה מגע **בעיניים**, שטוף עם הרבה מים זורמים במשך כ-15 דקות. אם מתפתח גרוי בעיניים, פנה מיד לרופא.
  - במקרה מגע **בעור**, שטוף מיד עם הרבה מים וסבון. אם מתפתח גרוי, פנה מיד לרופא.
- מידע לרופא:** מרכז מידע בהרעלות, ביה"ח רמב"ם, טלפון: 04-7771900.

לובסמבורג תעשיות בע"מ



לובסמבורג

www.luxembourg.co.il

טל: 03-796 4300

1164-5/3221